

Dr. Öğr. Üyesi HACI OSMAN ASLAN

Kişisel Bilgiler

İş Telefonu: [+90 322 338 6084](tel:+903223386084)

Fax Telefonu: [+90 322 338 6440](tel:+903223386440)

E-posta: hosman@cu.edu.tr

Web: <https://avesis.cu.edu.tr/hosman>

Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0001-8410-3370

Yoksis Araştırmacı ID: 122602

Eğitim Bilgileri

Doktora, Çukurova Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Alman Dili Eğitimi, Türkiye 1990 - 1996

Yüksek Lisans, Çukurova Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Alman Dili Eğitimi, Türkiye 1989 - 1989

Lisans, Ankara Üniversitesi, D.T.Ç.Fakültesi, Alman Dili Eğitimi, Türkiye 1980 - 1984

Yabancı Diller

İngilizce, B1 Orta

Almanca, C1 İleri

Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Eğitim, Yabancı Diller Eğitimi, Almanca Eğitimi, Dil ve Edebiyat, Batı Dilleri ve Edebiyatları, Alman Dilbilimi, Dilbilim

Akademik Unvanlar / Görevler

Dr. Öğr. Üyesi, Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, 1985 - Devam Ediyor

Dr. Öğr. Üyesi, Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, 1985 - Devam Ediyor

Yrd. Doç. Dr., Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, 1985 - 2022

Akademik İdari Deneyim

Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller, 2002 - 2005

Verdiği Dersler

DİL EDİNİMİ, Yüksek Lisans, 2021 - 2022

DİL EDİNİMİ, Doktora, 2021 - 2022

Dil Felsefesi, Lisans, 2021 - 2022

DİLEDİNİMİ, Yüksek Lisans, 2021 - 2022

DİL EDİNİMİ, Doktora, 2021 - 2022

ÇEVİRİ A-T, Lisans, 2020 - 2021

Çeviribilim, Çocuklara yabancı dil öğretimi, Dil edinimi, Yüksek Lisans, 2016 - 2017

Yönetilen Tezler

Aslan H. O., PROBLEMATIK DER LERNERSPRACHE VON TÜRKISCHEN STUDENTEN IM LERNPROZESS VON DEUTSCH ALS ZWEITE FREMDSPRACHE, Doktora, G.Korkmazer(Öğrenci), Devam Ediyor

Aslan H. O., Neue Digitale Tendenzen im Fremdsprachenunterricht, Yüksek Lisans, M.Ensari(Öğrenci), Devam Ediyor

Aslan H. O., "Meslek Yüksekokullarındaki Almanca Dersinde Mesleki Terimlerin Öğretimi ", Bütünleşik Doktora, K.ŞengülKutlay(Öğrenci), Devam Ediyor

Aslan H. O., "Bilinguale Kindergarten als eine Alternative für das Fremdsprachliches Erziehungsproblem in der Türkei " (Türkiye'de Yabancı Dil Eğitimi Sorununa Alternatif Olarak 3-6 yaş Kreş Eğitiminde Çift Dilli Eğitim Modeli)", Yüksek Lisans, R.Öz(Öğrenci), Devam Ediyor

ASLAN H. O., Zur Didaktik und Methodik der Ausnutzung des Englischen als erster Fremdsprache im Unterricht"Deutsch als zweite Fremdsprache" bei Muttersprachlern des Türkischen, Doktora, E.Serindağ(Öğrenci), 2003

ASLAN H. O., Interneteinsatz im DAF-Unterricht, Doktora, A.Sami(Öğrenci), 2003

Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- I. **Eğitim Fakülteleri Kapsamında İlköğretime Yönelik Yabancı Dil Öğretimi Modelleri**
ASLAN H. O.
Ç.Ü.Eğitim Fakültesi dergisi, cilt.3, ss.19-27, 2008 (Hakemli Dergi)
- II. **Überlegungen zur Unverzichtbarkeit der Übersetzung im Fremdsprachenunterricht**
ASLAN H. O.
Ç.Ü. Eğitim Fakültesi dergisi, cilt.3, sa.35, ss.93-99, 2008 (Hakemsiz Dergi)
- III. **Çeviri etkinliğinin Türkiye'deki Koşulları ve Üniversite İlişkisi**
ASLAN H. O.
Çeviri Bülteni, sa.5, ss.14-16, 1999 (Hakemsiz Dergi)
- IV. **Çeviri Karşılaştırmaları, Türleri ve Çeviriöğretbilimsel Kullanımı.**
ASLAN H. O.
ç.Ü. Eğitim Fakültesi dergisi, sa.17, ss.37-46, 1999 (Hakemli Dergi)
- V. **ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ EĞİTİM FAKÜLTESİ ALMAN DİLİ EĞİTİMİ BÖLÜMÜNDE UYGULANAN ESKİ DERS PROGRAMI İLE YÖK'ÜN EĞİTİM FAKÜLTELERİNİN ALMAN DİLİ EĞİTİMİ ANABİLİM DALLARINDA UYGULANMASINI ÖNGÖRDÜĞÜ YENİ PROGRAMIN KARŞILAŞTIRMALI ELEŞTİRİSİ**
BALCI T., ASLAN H. O.
ÇÜ Eğitim Fakültesi Dergisi, sa.1, ss.46-57, 1999 (Hakemli Dergi)
- VI. **Çeviri Karşılaştırmaları,Türleri ve Çeviriöğretbilimsel Kullanımı**
ASLAN H. O., YAVUZ N.
ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ EĞİTİM FAKÜLTESİ DERGİSİ, cilt.2, sa.17, ss.37-45, 1999 (Hakemsiz Dergi)

Kitap & Kitap Bölümleri

- I. **Die deutsch- türkischen Beziehungen in den deutschen und türkischen Schulbüchern**
ASLAN H. O.
Türkisch- Deutsche Beziehungen, Claus Schönig/Ramazan Çalık/ hatice Bayraktar, Editör, Klaus Schwraz Wiley-Vch Verlag Berlin GmbH, Berlin, ss.404-423, 2012

II. Lernschwierigkeiten türkischer Migrantenkinder im Rahmen der (Re)Integration.

ASLAN H. O.

Deutsch international und interkulturell. Aspekte der Sprachvermittlung Deutsch als Zweit, Fremd und Fachsprache., Steinmüller, Ulrich, Editör, Iko-Verlag Logos Verlag Berlin, Berlin, ss.57-79, 1993

Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

- I. **Voraussetzungen, Bediengungen und Möglichkeiten des Deutschen als zweiter Fremdsprache in der Türkei.**
ASLAN H. O.
1. Kongress der Germanistinen und Germanisten Südosteuropa-Kommunikation-Verstaendigung: Deutsch- Die Sprache ,die uns verbindet, Tarnovo, Bulgaristan, 22 - 24 Ekim 2000, cilt.1, ss.597-605
- II. **Yabancı Dil Ediniminde Rol Oynayan Altı Temel Etmen'e Göre Türkiye'deki Yabancı Dil Öğrenimi ve Öğretiminin Değerlendirmesi**
ASLAN H. O.
IX Ulusal Eğitim Bilimleri Kongresi, Erzurum, Türkiye, 27 - 30 Eylül 2000, cilt.1, ss.305-312
- III. **Wörterbuchanwendung im Übersetungsunterricht DAF**
ASLAN H. O.
Europa der Sprachen:Sprachkompetenz-Mehrsprachigkeit-Translation.Akten des 35. linguistieschen Kolloquums in Innsburg2000:Teilll: Sprache und Kognition, Nnsburg, Avusturya, 20 - 22 Eylül 2000, cilt.1, ss.315-324
- IV. **Türkiye'deki terimbilim Çalışmalarının Almanya ve Fransa ile karşılaştırmalı Değerlendirmesi.**
ASLAN H. O.
14. Dilbilim Kurultayı, Adana, Türkiye, 27 - 28 Nisan 2000, cilt.1, ss.13-28
- V. **Uzmanlık Dili Çevirisi:Önemi,Özellikleri ve Öğretim Sorunları**
ASLAN H. O.
Tagungsbeitraege des V. türkischen Germanistik Symposiums, Eskişehir, Türkiye, 1 - 02 Haziran 1995, cilt.1, ss.417-426

Desteklenen Projeler

SERİNDAĞ E., YAVUZ N., BALCI T., DARANCIK Y., ASLAN H. O., YILDIRIM M., BALCI U., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, Yaşar Kemalın Hüyükteki Nar Ağacı adlı eseri ve Almanca çevirisi Granatapfelbaum örneğinde Türkçe ve Almanca ikilemelerin karşılaştırmalı çözümlemesi ışığında Almanca ikilemelerin didaktiği, 2017 - 2019

BALCI T., YILDIRIM M., SERİNDAĞ E., BALCI U., ASLAN H. O., DARANCIK Y., YAVUZ N., OKUR Z., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, Zülfü Livanelinin Arafatta Bir Çocuk ve Almanca Çevirisi "Ein Kind im Fegefeuer" örneğinde "olmak" ve "imek" yardımcı eylemleriyle oluşturulan tümceler in Türkçe - Almanca karşılaştırmalı analizi, 2017 - 2018

Metrikler

Yayın: 13

Burslar

METHODEN DES ÜBERSETZUNGSUNTERRICHT, Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 1991 - 1992

Akademi Dışı Deneyim

